

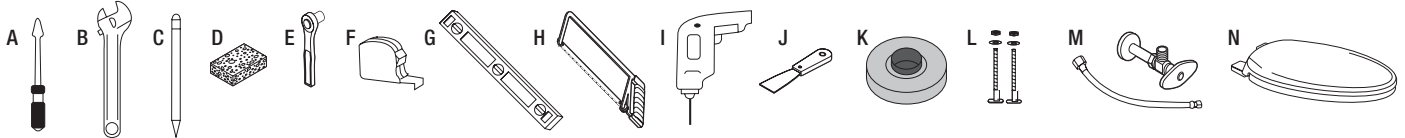


PF9800 SERIES UHET TOILET PUSH BUTTON TANK RÉSERVOIR DE CHASSE D'EAU À BOUTON-POUSOIR POUR TOILETTE UHET, SÉRIE PF9800 TANQUE CON BOTÓN PARA INODORO SERIE PF9800 UHET

Installation Instructions

Instructions pour l'installation / Instrucciones de instalación

Recommended Tools & Materials / Outils et matériel recommandés / Herramientas y materiales recomendados



- A. Screwdriver / Tournevis / Destornillador
B. Wrench / Clé à molette / Llave inglesa
C. Marker / Marqueur / Marcador
D. Sponge / Éponge / Esponja
E. Ratchet / Clé à cliquet / Trinquete

- F. Tape Measure / Ruban à mesurer / Cinta métrica
G. Level / Niveau à bulle / Nivel
H. Hacksaw / Scie à métaux / Sierra para metales
I. Drill / Perceuse / Taladro
J. Putty Knife / Couteau à mastiquer / Espátula

- K. Wax Seal / Joint d'étanchéité en cire / Sello de cera
L. Closet Bolts / Boulons de toilette / Pernos con rondana
M. Water Supply & Stop Valve / Alimentation en eau et robinet d'arrêt / Válvula de suministro de agua y de paro
N. Toilet Seat / Siège de toilette / Asiento del inodoro

ENGLISH

CAUTION!

Product is fragile. To avoid breakage and possible injury handle with care!

Always check components for damage and tightness before installation.

FRANÇAIS

MISE EN GARDE!

Ce produit est fragile. Le manipuler avec précaution pour éviter de le briser et éviter les blessures! Inspectez toujours les pièces pour vérifier qu'elles ne sont pas endommagées et qu'elles sont bien étanches avant de les installer.

ESPAÑOL

PRECAUCIÓN!

El producto es frágil. ¡Manéjese con cuidado para evitar que se rompa y provoque una posible lesión! Revise siempre los compartimentos para detectar daños y opresión antes de la instalación.

INSTALLATION PROCEDURES:

Remove Old Toilet

1. Shut off water supply line to toilet. Flush toilet and remove all water from the bowl and tank. Use a sponge to absorb the water.
2. Disconnect the water supply from the tank.
3. Remove tank from bowl, use screwdriver and adjustable wrench or socket wrench. Loosen toilet bowl flange nuts under caps.
4. Remove old bowl by carefully lifting it off the floor. Clean flange and plug drain.

INSTALLATION:

Retrait de la vieille toilette

1. Fermez l'arrivée d'eau à la toilette. Tirez la chasse et retirez toute l'eau de la cuvette et du réservoir. Utilisez une éponge pour absorber l'eau.
2. Débranchez l'arrivée d'eau du réservoir.
3. Retirez le réservoir de la cuvette en utilisant un tournevis et une clé réglable ou une clé à molette. Desserrez les écrous à embase de la cuvette de la toilette, sous les capuchons.
4. Retirez l'ancienne toilette en la soulevant délicatement du sol. Nettoyez le flasque et bouchez le trou d'évacuation avec un chiffon, afin d'empêcher les gaz malodorants de s'échapper.

PROCEDIMIENTOS DE INSTALACIÓN:

Retire el inodoro anterior

1. Corte el suministro de agua de la tubería al inodoro. Descargue el inodoro y elimine toda el agua de la taza y del tanque. Use una esponja para absorber el agua.
2. Desconecte el suministro de agua desde el tanque.
3. Retire el tanque de la taza, use un destornillador y una llave inglesa ajustable o una llave de tubo. Afloje las tuercas de brida que están debajo de los tapones.
4. Retire la taza vieja levantándola del piso cuidadosamente. Limpie la brida y el tapón del desagüe con un trapo, para evitar que se escapen los gases de las cloacas.

Install new toilet

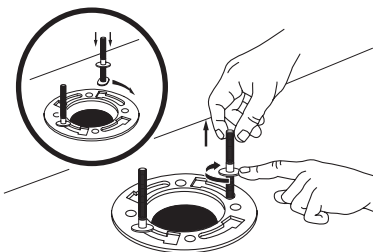
1. If new installation, install a toilet flange into waste line per flange instructions. Make sure you have the correct rough in to match your new toilet.
2. Remove the rag from the drain. Install the closet bolts and washers.

Installation de la nouvelle toilette

1. Si l'installation est neuve, installez un flasque de toilette sur la conduite d'évacuation en suivant les instructions du flasque. Assurez-vous que la distance entre le mur et le drain est adéquate pour votre nouvelle toilette.
2. Retirez le chiffon du trou d'évacuation. Installez les boulons et rondelles de la toilette.

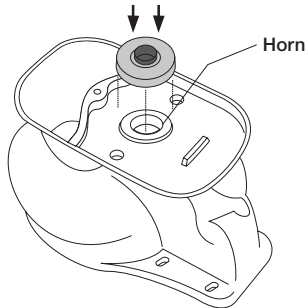
Instalar el nuevo inodoro

1. Si es una instalación nueva, instale una brida de inodoro hacia la línea de descarga de acuerdo a las instrucciones de la brida. Asegúrese de tener el orificio correcto para que concuerde con su nuevo inodoro.
2. Retire el trapo del drenaje. Instale los pernos y las arandelas de la taza.



3. Turn the bowl upside down and place it on the flattened carton box to prevent damage.

4. Install a wax ring evenly around the bowl flange, (horn).

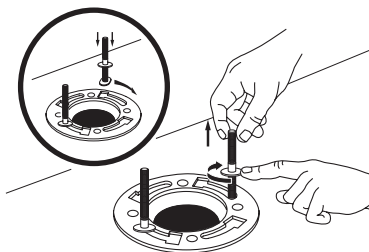
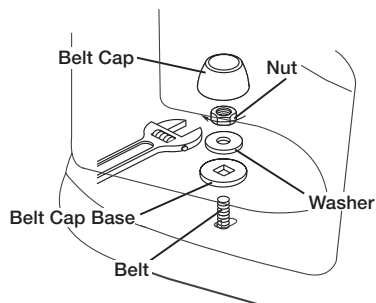
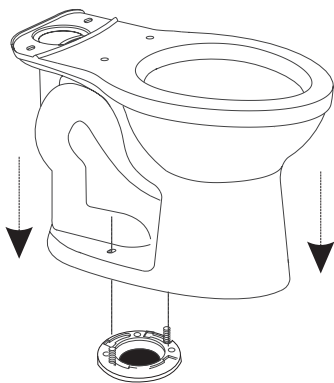


5. Gently lower the bowl onto the flange making sure the flange bolts protrude through the toilet openings on the foot.

6. Apply pressure evenly and rock the bowl from side-to-side and front-to-back until it is firmly on the floor.

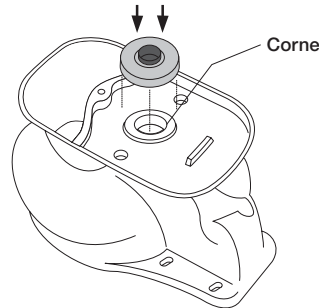
7. Secure the toilet by first installing the bolt cap base, then T-bolt washer and nut on each side of the toilet foot, tighten evenly alternating from side to side until the toilet is secure.

8. Cut any excess closet bolt thread above the nut by using a hacksaw before snapping on the bolt caps.



3. Retournez la toilette et placez-la sur sa boîte en carton aplatie, pour éviter de l'abîmer.

4. Installez un anneau de cire de façon uniforme autour du flasque de la toilette, (corne).

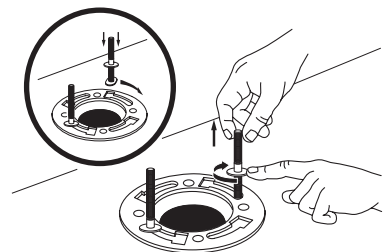
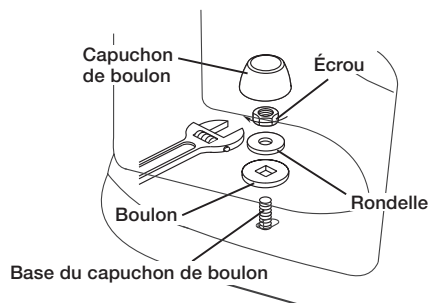
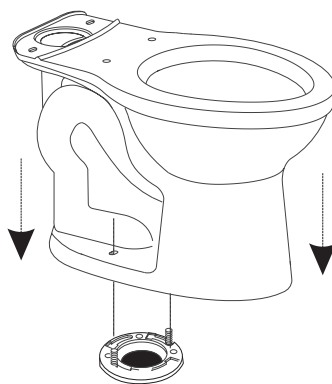


5. Abaissez doucement la toilette sur le flasque en veillant à ce que les boulons à embase sortent par les ouvertures de la toilette, sur son pied.

6. Appliquez une pression uniforme et balancez la toilette d'un côté à l'autre et d'avant en arrière, jusqu'à ce qu'elle repose fermement en place sur le sol.

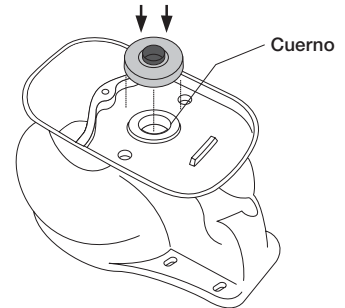
7. Fixez la toilette en commençant par installer la base du capuchon de boulon, puis la rondelle et l'écrou du boulon en T de chaque côté du pied de toilette, puis serrez les boulons de façon uniforme, en alternant entre le côté gauche et le côté droit, jusqu'à ce que la toilette soit bien fixée.

8. Coupez la longueur excédentaire de filetage du boulon, au-dessus de l'écrou, à l'aide d'une scie à métaux, avant de poser les capuchons des boulons.



3. Coloque el inodoro de cabeza y póngalo sobre la caja de cartón aplanada para evitar daño.

4. Instale el aro de cera uniformemente alrededor de la brida de la taza, (cuerno).

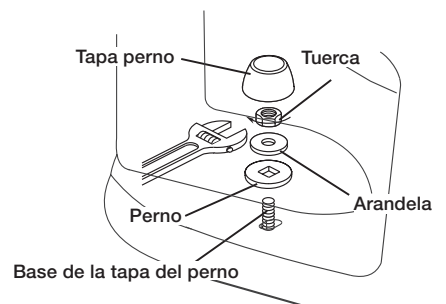
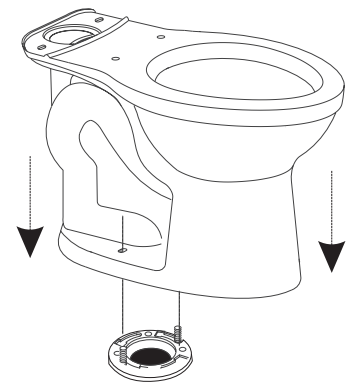


5. Baje suavemente la taza sobre la brida asegurando que los pernos de la brida sobresalgan a través de las aberturas sobre el pie del inodoro.

6. Aplique una presión pareja y meza la taza de lado a lado y del frente hacia atrás hasta que esté firmemente sentado sobre el piso.

7. Asegure el inodoro instalando primero el perno tapa base, luego el perno T de la arandela y la tuerca en cada lado del pie del inodoro y apriete firmemente alternando de lado a lado hasta que el inodoro quede seguro.

8. Corte cualquier exceso de la cuerda del perno de la taza por arriba de la tuerca, usando una sierra para metales antes de acoplar las tapas del perno.

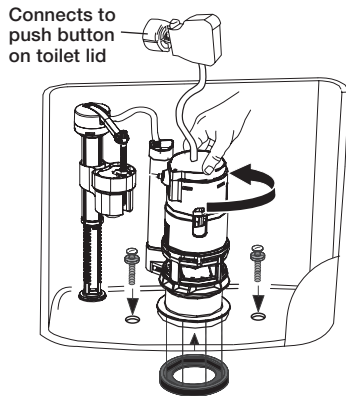


Preparing the Toilet Tank to Install

To make room for inserting the brass tank connection bolts, disassemble the flush valve barrel by rotating counter-clockwise, then re-assemble the barrel after tank is connected.

9. Place the coupling gasket around the flush valve threads on the tank bottom. Place the tank connection rubber gaskets onto the brass bolts. Make sure the gasket seats firmly. Insert both bolts from the inside into the tank connection holes.

10. Attached the brass washers and nuts to the brass bolts on the underside of the bowl rim. While pressing down on the top of the tank, tighten the nuts alternately until the tank comes in contact with the front and back of the toilet bowl tank bars, achieving a china to china contact.



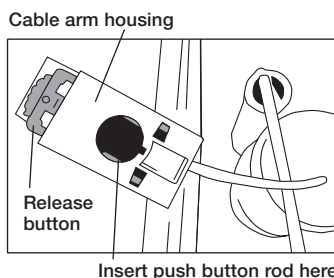
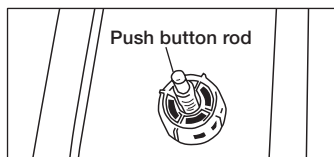
CAUTION!

DO NOT overtighten nuts more than required for a snug fit. **DO NOT** spin bolts inside tank with a screwdriver.

11. Connect the water supply to the ballcock. Only hand tighten the supply line. **DO NOT** USE CHANNEL LOCKS.

12. To connect the flush valve to the push button, insert the rod from the push button into the cable arm housing. Press down on the release button to ensure the rod is seated.

13. Depress push button to ensure flush valve is functional. Place tank lid on top of tank.

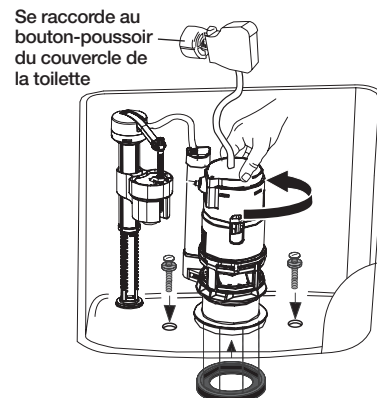


Préparation de la toilette en vue de son installation

Pour faire de la place pour l'insertion des boulons en laiton de raccordement du réservoir, démontez le baril du robinet de chasse en le faisant tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Remettez le baril en place une fois le réservoir raccordé.

9. Placez le joint d'étanchéité autour du filetage de la bonde, au fond du réservoir. Placez les joints d'étanchéité en caoutchouc de raccordement au réservoir sur les boulons en laiton. Assurez-vous que le joint d'étanchéité est bien en place. Depuis l'intérieur du réservoir, insérez les deux boulons dans les trous de fixation du réservoir.

10. Fixez les rondelles et les écrous en laiton aux boulons en laiton sous le bord de la cuvette. Tout en appuyant sur le haut du réservoir, serrez en alternance les écrous jusqu'à ce que le réservoir entre en contact avec l'avant et l'arrière des barres du réservoir de la cuvette, permettant un contact porcelaine à porcelaine.



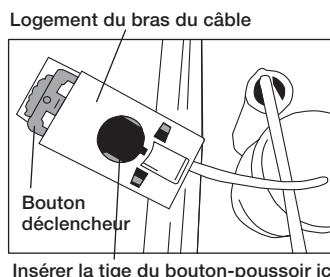
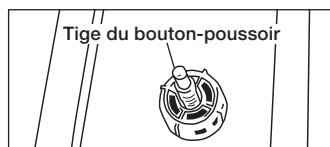
ATTENTION :

Ne PAS trop serrer les écrous. Ne PAS utiliser de tournevis pour faire tourner les boulons à l'intérieur du réservoir.

11. Branchez l'arrivée d'eau au robinet à flotteur. Serrez la conduite d'alimentation d'eau uniquement à la main. **NE PAS UTILISER DE PINCE MULTIPRISE.**

12. Pour raccorder le robinet de chasse au bouton-poussoir, insérer la tige du bouton-poussoir dans le logement du bras du câble. Appuyer sur le bouton déclencheur pour s'assurer que la tige est bien logée.

13. Appuyer sur le bouton-poussoir pour s'assurer que le robinet de chasse est fonctionnel. Placer le couvercle du réservoir sur le dessus du réservoir.

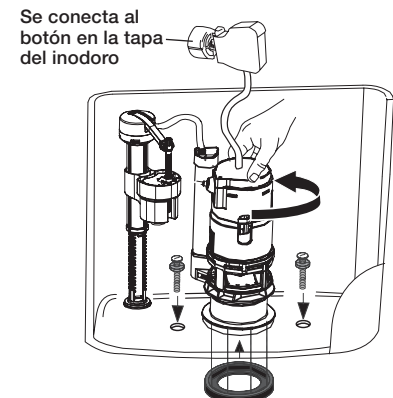


Preparando el tanque del inodoro para su instalación

Para hacer espacio para insertar los pernos de conexión del tanque de bronce: desensamble el barril de la válvula de descarga, girándolo en contra de las manecillas del reloj, luego vuelva a ensamblar el barril después de que haya conectado el tanque.

9. Coloque la junta de acoplamiento alrededor de las cuerdas de la válvula de descarga en el fondo del tanque. Coloque las juntas de conexión de hule dentro de los pernos de bronce. Asegúrese que la junta asiente firmemente. Inserte ambos pernos desde el interior dentro de los orificios de conexión del tanque.

10. Adjunte las arandelas de bronce y las tuercas a los pernos de bronce sobre la cara inferior del borde de la taza. Mientras presiona sobre la parte superior del tanque, apriete las tuercas alternadamente hasta que el tanque entre en contacto con la parte frontal y trasera de las barras del tanque de la taza del inodoro, para lograr que la porcelana entre en contacto con la porcelana.



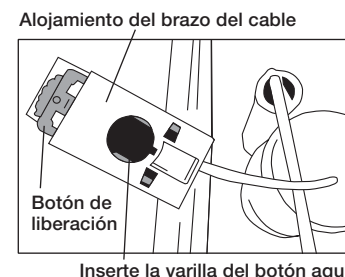
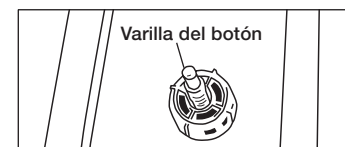
PRECAUCIÓN:

NO apriete las tuercas más de lo que se requiera para un ajuste perfecto. **NO** gire los pernos dentro del tanque con un destornillador.

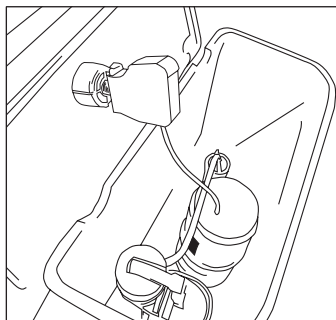
11. Conecte el suministro de agua a la llave del flotador. Apriete solamente con la mano la tubería de suministro. **NO USE CERROJOS DE CANAL.**

12. Para interconectar la válvula de descarga al pulsador, inserte el vástago del pulsador en el mecanismo de accionamiento del cable. Presione el pulsador para comprobar si el vástago está correctamente asentado.

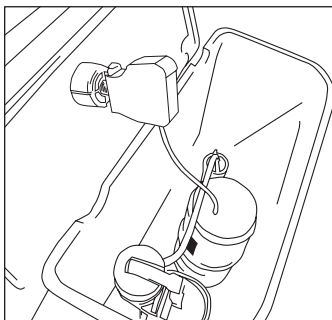
13. Presione a fondo el pulsador para comprobar si acciona la válvula de descarga. Coloque la tapa en la parte superior de la cisterna.



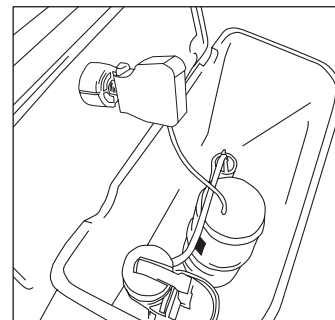
Final installation before lid is put on



Installation finale avant de poser le couvercle



Instalación final antes de colocar la tapa



CAUTION!

Do NOT use cone washer with a plastic supply line

If connection leaks after hand tightening, replace the supply line. Do NOT use any type of sealant on the water supply connections.

Use of plumber's putty, pipe dope or any other sealant on the fittings will VOID the warranty

14. Turn on water, flush and check for leaks. Adjust ballcock to proper water line height as noted on the flush valve tube.

15. Gently place the tank lid cover on to of the tank. Install the toilet seat and cover per manufacturers instructions. (Sold Separately)

ATTENTION :

Ne PAS utiliser de rondelle conique avec une conduite d'alimentation en plastique.

Si le raccord fuit après avoir été serré à la main, remplacez la conduite d'alimentation. Ne PAS utiliser d'enduit d'étanchéité sur les raccords de la conduite d'alimentation en eau.

L'utilisation de mastic de plomberie, de pâte lubrifiante ou de tout autre produit d'étanchéité sur les raccords ANNULERA la garantie

14. Ouvrez l'eau, tirez la chasse et vérifiez l'absence de fuites. Réglez le flotteur à la hauteur d'eau appropriée, comme indiqué sur le tube de la bonde.

15. Placez délicatement le couvercle du réservoir sur le réservoir. Installez le siège de la toilette et son couvercle en vous conformant aux consignes du fabricant. (vendu séparément)

PRECAUCIÓN:

NO use una arandela cónica con una tubería de suministro plástica.

PRECAUCIÓN: Si una conexión tiene alguna fuga después de haberlo apretado manualmente, reemplaza la tubería de suministro. NO use ningún tipo de sellador sobre las conexiones de suministro de agua.

ADVERTENCIA: Usar masilla de plomero, lubricante de tuberías o cualquier otro sellador sobre los ensambles ANULARÁ la garantía

14. Conecte el agua, descargue y verifique que no haya fugas. Ajuste apropiadamente la llave del flotador a la altura apropiada de la línea, como esté anotado en el tubo de la válvula de descarga.

15. Coloque suavemente la cubierta de la tapa del tanque, sobre el tanque. Instale el asiento del inodoro y la cubierta siguiendo las instrucciones del fabricante. (Se vende por separado)

CARE & MAINTENANCE:

1. Inspect the fixture frequently after installation to make sure no leaks develop.

2. DO NOT use abrasive powder or liquid cleaners which can damage the product surface.

3. Over tightening of lock nut or coupling nut could result in breakage and flooding.

4. DO NOT use cone washer with plastic supply line.

5. DO NOT use pipe dope or other silicon based materials to tighten supply coupling nut.

CAUTION!

Product is fragile. To avoid breakage and possible injury handle with care!

WARNING!

DO NOT USE IN-TANK TOILET BOWL CLEANERS CONTAINING BLEACH OR CHLORINE!

1. Result in damage to tank components and may cause flooding and property damage.

2. Void PROFLO Fixtures Limited Warranty.

ENTRETIEN:

1. Inspectez votre nouvelle toilette fréquemment après l'installation, afin de vous assurer qu'elle ne fuit pas.

2. Ne PAS utiliser de produits de nettoyage liquides ou en poudre abrasifs qui pourraient endommager la surface en porcelaine.

3. Le serrage excessif de l'écrou de blocage ou de l'écrou de raccord risque de briser l'appareil ou de créer une inondation.

4. Ne PAS utiliser de rondelle conique avec une conduite d'alimentation en plastique.

5. Ne PAS utiliser de pâte lubrifiante ou un autre matériau à base de silicone pour serrer l'écrou de raccordement de l'alimentation.

MISE EN GARDE!

Ce produit est fragile. Le manipuler avec précaution pour éviter de le briser et éviter les blessures!

AVERTISSEMENT!

NE PAS UTILISER DES PRODUITS NETTOYANTS À PLACER DANS LE RÉSERVOIR CONTENANT DE L'EAU DE JAVEL OU DU CHLORE.

1. Cela pourrait endommager certains composants du réservoir et entraîner des inondations et des dommages matériels.

2. Cela annulerait la garantie limitée PROFLO.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO:

1. Inspeccione con frecuencia la instalación fija después de instalarla, para asegurarse de que no se desarrollen fugas.

2. NO use limpiadores abrasivos en polvo o líquidos que pudieran dañar la superficie del producto.

3. Si aprieta excesivamente la tuerca de cierre o la de acoplamiento puede provocar una ruptura e inundación.

4. NO use una arandela cónica con una tubería de suministro plástica.

5. NO use lubricante de tuberías o cualquier otro material con base de silicio para apretar la tuerca de acoplamiento del suministro.

PRECAUCIÓN!

El producto es frágil. ¡Manéjese con cuidado para evitar que se rompa y provoque una posible lesión!

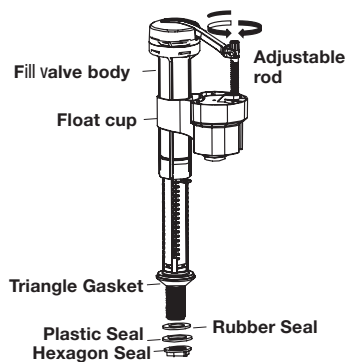
ADVERTENCIA!

¡NO UTILICE LIMPIADORES QUE CONTENGAN BLANQUEADORES O CLORO EN EL TANQUE O LA TAZA DEL INODORO!

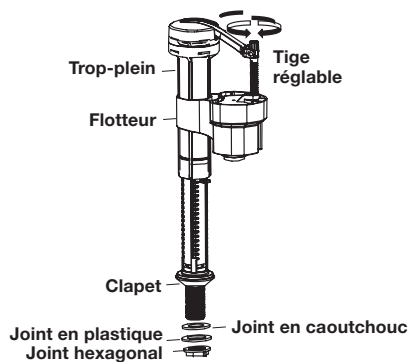
1. Provocará daños a los componentes del tanque y puede generar una inundación y daños a la propiedad.

2. Anulará la garantía limitada de las instalaciones físicas.

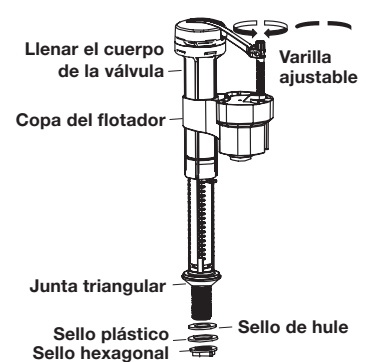
TROUBLESHOOTING:



DÉPANNAGE RAPIDE:



RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS:



Problem / Problème / Problema	Reason / Raison / Motivo	Solution / Solución / Solución
	Water supply is closed? L'arrivée d'eau est fermée? ¿Está cerrado el suministro del agua?	Turn on water at the angle stop valve. Ouvrez l'arrivée d'eau au niveau du robinet en forme d'équerre. Abra el agua en el ángulo de la válvula de paro.
Fill valve will not fill! Le trop-plein ne se remplit pas! ¡La válvula de llenado no se llena!	Float is stuck? Le flotteur est coincé? ¿Está atorado el flotador?	Loosen fill valve nut and turn the fill valve away from the back of the tank. Desserrez l'écrou du trop-plein et faites tourner le trop-plein de manière à ce qu'il ne touche pas la paroi arrière du réservoir. Afloje la tuerca de la válvula de llenado y gire la válvula de llenado lejos de la parte trasera del tanque.
	Drain guards are stuck? La crépine de la bonde est coincée? ¿Están atoradas las guardas de desagüe?	Clean drain guards in base of fill valve from debris. Nettoyez les débris dans la crépine à la base du trop-plein. Limpie las guardas de desagüe de cualquier desecho en la base de la válvula de llenado.
	Water supply continues to run? L'arrivée d'eau fonctionne sans arrêt? ¿Continúa corriendo el suministro de agua?	Turn off water at the angle stop valve and clean inside fill valve. Fermez l'arrivée d'eau au niveau du robinet en forme d'équerre et nettoyez l'intérieur du trop-plein. Abra el agua en el ángulo de la válvula de paro y limpie el interior de la válvula de llenado.
Fill valve will not shut off! Le trop-plein ne s'arrête pas! ¡La válvula de llenado no se apaga!	Float is stuck? Le flotteur est coincé? ¿Está atorado el flotador?	Loosen fill valve nut and turn the fill valve away from the back of the tank. Desserrez l'écrou du trop-plein et faites tourner le trop-plein de manière à ce qu'il ne touche pas la paroi arrière du réservoir. Afloje la tuerca de la válvula de llenado y gire la válvula de llenado lejos de la parte trasera del tanque.
	Flush valve piston is stuck open? Le piston du bouton de commande de la chasse est bloqué en position ouverte? ¿El pistón de la válvula de descarga está abierto y atorado?	Debris in water may affecting the valve, remove, clean, reassemble. Des débris dans l'eau peuvent affecter le fonctionnement du troplein, veuillez le retirer, le nettoyer et le remettre en place. El desecho en el agua puede estar afectando la válvula, retire, limpie y vuelva a ensamblar.
	Flush valve nut is loose? L'écrou du bouton de commande de la chasse est desserré? ¿La tuerca de la válvula de descarga está floja?	Check the flush valve nut is tightened and into place. Vérifiez que l'écrou de la bonde est en place et bien serré. Compruebe que la tuerca de la válvula de descarga esté apretada y en su lugar.
Leakage! Fuite! ¡Fuga!	Fill valve nut is loose? L'écrou du trop-plein est desserré? ¿La tuerca de la válvula de llenado está suelta?	Check the fill valve nut is tightened and into place. Vérifiez que l'écrou du trop-plein est en place et bien serré. Compruebe que la tuerca de la válvula de llenado esté apretada y en su lugar.
	Check flush valve gasket? Vérifiez le joint de la bonde? ¿Revisó la junta de la válvula de descarga?	Check the gasket under the flush valve is centered and tightened into place. Vérifiez que le joint de la bonde est bien centré et serré. Compruebe que la junta debajo de la válvula de descarga esté apretada y en su lugar.
	Water level is not set to proper height? Le niveau d'eau n'est pas réglé à la bonne hauteur? ¿El nivel del agua no está ajustado a la altura correcta?	See "Adjusting the toilet tank" on page 2 Reportez-vous à « Réglage du réservoir de la toilette », à la page 2 Consulte el "Ajuste del tanque del inodoro" en la página 2
Poor flush! Chasse inefficace! ¡Poca descarga!	Low water pressure? Pression de l'eau faible? ¿La presión del agua está baja?	Make sure the minimum water pressure is 20 psi. Assurez-vous que la pression de l'eau est d'au moins 5 kPa (20 psi). Asegúrese de que la presión mínima de agua sea de 20 psi.
	Obstruction in bowl? Obstruction dans la cuvette? ¿Hay alguna obstrucción en la taza?	Plunger the bowl and clean the drain line as necessary. Débouchez la cuvette et nettoyez le tuyau d'évacuation le cas échéant. Desatasque la taza y limpie la tubería del drenaje como sea necesario.
	Short flush? Chasse trop courte? ¿La descarga es corta?	Make sure the cable from the flush lever is not distorted. Assurez-vous que le câble du levier de chasse n'est pas tordu. Asegúrese de que el cable de la palanca de descarga no esté deformado.

WARRANTY:

What is covered?

Ferguson Enterprises, LLC "Ferguson" or the "Company" warrants its products to be free from defects in material and workmanship under normal use and service FOR A PERIOD OF ONE (1) YEAR FROM THE DATE OF INSTALLATION.

What is not covered?

The warranty set forth in paragraph 1 does not cover installation or any other labor charges and does not apply to products which have been damaged as a result of any accident, abuse, improper installation or maintenance, or modification of original plumbing product. The warranty of such products is limited to the warranty extended to Ferguson by the product manufacturer. Finally, FERGUSON SHALL NOT BE RESPONSIBLE OR LIABLE FOR ANY FAILURE OR DAMAGE TO THIS PRODUCT OR ANY COMPONENT THEREOF CAUSED BY THE USE OF ABRASIVE CLEANERS.

How to obtain warranty service

The purchaser should contact their local Ferguson location, installing contractor or builder from whom the product was purchased or upon written request addressed to Ferguson Enterprises, LLC, 12500 Jefferson Avenue, Newport News, VA 23602, Attention Consumer Affairs. Any shipping charges, associated with warranty service, must be prepaid by the consumer. In all cases, proof of purchase will be required. Call PROFLO customer service at 800-221-3379 for customer service, defective issues and technical inquiries.

LIMITATIONS OF IMPLIED WARRANTY AND DISCLAIMER OF CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES
FERGUSON DISCLAIMS ANY LIABILITY FOR CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES AND DISCLAIMS ALL EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THOSE OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AS SET FORTH ABOVE. IMPLIED WARRANTIES OF THE PRODUCTS AND PRODUCT COMPONENTS SET FORTH IN PARAGRAPH 1 ABOVE ARE LIMITED TO THE DURATIONS OF THE RESPECTIVE WARRANTY. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights, which vary from state to state.

GARANTIE:

CE QUI EST COUVERT

Ferguson Enterprises, LLC « Ferguson, ou la « société », garantit que ses produits sont exempts de vices de matériau et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien PENDANT UNE DURÉE D'UN (1) AN À COMPTER DE LA DATE D'INSTALLATION.

Qu'est-ce qui n'est pas couvert?

La garantie, définie au paragraphe 1, ne couvre pas les frais d'installation et tout autre frais de main d'œuvre et ne s'applique pas aux produits qui ont subi des dommages causés par des accidents, des abus, une installation ou un mauvais entretien ou des modifications au produit de plomberie original. La garantie de ces produits est limitée à la garantie étendue à Ferguson par le fabricant du produit. Enfin, FERGUSON NE PEUT ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE TOUTE PANNE OU DÉTÉRIORATION DE CE PRODUIT OU D'UN DE SES COMPOSANTS, CAUSÉE PAR L'UTILISATION DE PRODUITS DE NETTOYAGE ABRASIFS.

Comment obtenir un service sous garantie

L'acheteur doit contacter son représentant Ferguson local, l'entrepreneur ayant effectué l'installation ou le constructeur ayant acheté le produit, ou adresser une demande écrite à Ferguson Enterprises, LLC, 12500 Jefferson Avenue, Newport News, VA 23602, USA. À l'attention de Consumer Affairs. Tous les frais d'expédition associés aux services de garantie seront de la responsabilité du client. Dans tous les cas, une preuve d'achat sera requise. Appelez le service à la clientèle PROFLO au 800-221-3379 pour le service d'assistance à la clientèle, les problèmes de produits défectueux et les questions techniques.

EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS CELLE DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, TEL QUE DÉCRIT CI-DESSUS. LES GARANTIES IMPLICITES DES PRODUITS ET DE LEURS COMPOSANTS, TELLES QUE DÉCRITES AU PARAGRAPHE 1 CI-DESSUS, SONT LIMITÉES À LA DURÉE DE LA GARANTIE EN QUESTION. Certains États/certaines provinces ne permettent pas l'exclusion ou les restrictions des dommages indirects ou immatériels ou les restrictions sur la durée d'une garantie tacite; ainsi, les restrictions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer dans votre cas. Cette garantie vous accorde des droits légaux spécifiques et vous pourriez aussi avoir d'autres droits qui varient d'un État/d'une province à l'autre.

GARANTÍA:

What is covered?

Ferguson Enterprises, LLC "Ferguson" o la "Compañía" garantiza sus productos de no tener defectos en el material ni en su mano de obra bajo condiciones normales de uso y servicio POR UN PERÍODO DE UN (1) AÑO A PARTIR DE LA FECHA DE INSTALACIÓN.

¿Qué no está cubierto?

La garantía que se establece en el párrafo 1 no cubre la instalación ni otros cargos de mano de obra y no aplica en productos que hayan sido dañados como resultado de cualquier accidente, abuso, instalación o mantenimiento inapropiados, o la modificación del producto de plomería original. La garantía de dichos productos está limitada a la garantía extendida a Ferguson por el fabricante del producto. Finalmente, FERGUSON NO SERÁ RESPONSABLE POR NINGUNA FALLA O DAÑO A ESTE PRODUCTO NI A NINGÚN COMPONENTE DEL MISMO, PROVOCADO POR EL USO DE LIMPIADORES ABRASIVOS.

Cómo obtener el servicio de garantía

El comprador debe ponerse en contacto con Ferguson en su localidad, el contratista de instalación o el constructor de donde adquirió el producto, o por una solicitud escrita dirigida a Ferguson Enterprises, LLC, 12500 Jefferson Avenue, Newport News, VA 23602, con atención a asuntos del consumidor. Cualquier cargo de envío relacionado con el servicio de garantía debe cubrirlo el cliente. En todo caso se solicitará la prueba de compra. Llame al servicio al cliente de PROFLO al 800-221-3379 para atención al cliente, problemas por defectos y preguntas técnicas.

LOS LÍMITES DE LA GARANTÍA IMPLÍCITA Y LA RENUNCIA POR DAÑOS INDIRECTOS O INCIDENTALES EXCLUYE CUALQUIER RESPONSABILIDAD POR DAÑOS INDIRECTOS O INCIDENTALES, TODAS LAS GARANTÍAS EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO AQUELLAS DE COMERCIALIZACIÓN Y ADECUACIÓN PARA UN OBJETIVO PARTICULAR COMO SE ESTABLECIÓ ANTERIORMENTE. LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE LOS PRODUCTOS Y COMPONENTES DE PRODUCTOS QUE SE ESTABLECEN EN EL PÁRRAFO 1 ANTERIOR, ESTÁN LIMITADAS A LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA RESPECTIVA. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños o limitaciones incidentales o indirectos o limitaciones sobre cuánto dura la garantía implícita, así que las limitaciones anteriores pueden no corresponderle a usted. Esta garantía le da derechos legales específicos y puede también tener otros derechos que varían de un estado a otro.

